Ն՝ 8771 1914 ՅՈՒՆԻՍ 18 ՅՈՒԼԻՍ 1

ՉԱՐԵՇԷՆԳԻՀ

18 ՀԱԶԻՐԱՆ 330

30 ԸՆՃԸ ՄԷՆԷ

ՍԼԻԳՈՐ ԻՄԹԻԶԱՂ ՎԷ ՄԻՒՏԻՐԻ
ՏԱՎԱՌ ՎԷՊԱՐԵԼԻ
ՅԱԿՈԲ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

Միւսսպսի
ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ
Թարիխի թէսսպսի 1877

ՊԱՂԸ ԱԼԻ ԴԱՐԵՇԱՐԸ
Ն. 49

ՃԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ, ՄԻԼԼԻՅԷ, ԹԻՒՃԱՌԻՅԷ ՎԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

20 ԲԱՐԵ ԵԷՎՄԻ ՍԷՐՊԷՍԹ ԿԱԶԷԹԱ 20 ԲԱՐԵ

جريدهٔ شرقيه
صاحب امتيازى اغوب جوملك
مؤسسى ديكران جوملك (١٢٩٣)
DJÉRIDÉI-CHARKIÉ
Fondé en 1877.
Directeur-propriétaire :
AGOP DJIVÉLÉGUIAN
AVOCAT
vis-à-vis la S.-Porte, No. 49

Կազէթայա այիս մէկսաս հազգրնեա սահիպի իմթիյազա միւռաճնաաթ օլընր։ Մագպուզլար սահիպի իմթիյազրն իմ-զաստրնը վէ իհտարէխանէնին մէսիրը մախ-զուսրնը օսմալը տր։ Տէրճ օլրնմայանց էվրագ իստէ օլրնմագ։ Իլանաթ տէրայիրի միւրեթիր իլէ նէտր օլունուր։

ԱԶՈՆԷ ԳԻՆԱԹԼԱՐԸ ԲԷՇԻՆ (ՄԷԿ. 20

Սթանպոլ վէ Թաշրա, սեռնէլիյի 130 գրշ.
» » » 6 այլըզը 70 »
» » » 3 այլըզը 40 »
Մեմալիքի էճնեպիյէ սեռնէլիյի 32 ֆր.
» » » 6 այլըզը 17 »
» » » 3 այլըզը 10 »

ՍՆՆԱՏՕԼՈՒ ՄԻՒՖԷԹԹԻՇԼԷՐԻ Վ Է ԻՆԸՐԱ ՕԼՈՒՆԱՆՃԱԳ ԹԷՏՊԻՐԼԷՐ

Անառօլու մուֆէթթիշլերինէն պիրի պու կիւնլերէտ Տէրսաաէթ կէտմիշ օլուպ, մահալը մէմուրիյէթինէ կիրմէնք իւզրէ պաղը Թէրթիպաթա պուլընդյօր։ Գունլարան հէր պիրինին քէնտի մա-լէթլերինէտ քանթիպլերի օլուպ, պունլար էնէպի տիրլեր, հալպու քի ռէվիւթը Օսմանիյէնին խրամէթինէ կիրմիշ կիպի իյիտի վազիֆէ իսէճէքլեր տիր։ Գունլարան պաղա միւֆէթթիշլերին մայլ-թինէ մէմուրլար պուլընճագ վէ պունլան իչիւն պիրթապի պիր գանուն լա-յիհասը իւլ լոզմ կէլէն թախսսաթ իսթէնիլէճէք տիր։

Ֆագաթ գունլար հիւքիւմէթին մուա-մէլէքնան մասաուա չէլէր տիր, է-կէմմիէթլի նագթա միւֆէթթիշլերին մայլթինէ քէնտիլերինին թարին իսթի-լերի քանթիպլերէն մասաա ահվալ վէ մէմլէքէթին իսթիյաճաթնա վուգուֆը ոլան զէվաթին թարին տիր։ Իլի միւ-ֆէթթիշ Թէքմիլ Անառօլուա զաթէն ավվուա օլան մէմուրլար իւլ պէրտպէր պիր չէյ եռամազլար, զիրա մէմլէքէ-թին իսթիյաճաթը մալիւմ օլան մահալ-ի իչիւն իսթիսաա ահիպի միւգթէտիր սամլար լոզմ սաբ։ Միւֆէթթիշլեր պու կիւն ճիտաթ պիր իսլահաթ իսթիյաճ էտիր։ Գունլարան հէր

ԽՈՍՈՒՄ ՎԱՍՈՆ ԻՄ ՍՈՒՏ

ԱՐՔԱՅԻ ԲԱՆԱՎՈՐԸ ԳԱՂՈՒՆԱՅԻՆ ԱՇԽԱՏԱՆՔՆԵՐԻ ՄԱՍԻՆ ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՄԻՈՒԹՅԱՆ ԺԱՄԱՆԱԿ

3 հազար մարդ թարմարարը տեղի ունեցավ Ամիրյան թաղամասի Ալեքսանդրի անվան մշակույթի պալատում։ Ելույթ ունեցան Ս. Գրիգորյան, Ռ. Մանվելյան, Ն. Ավետիսյան։ Ներկայացվեց «Գարուն» գեղարվեստական խմբի համերգ։ Ելույթ ունեցան Ս. Գրիգորյան, Ռ. Մանվելյան, Ն. Ավետիսյան։ Ներկայացվեց «Գարուն» գեղարվեստական խմբի համերգ։

Ս. Գրիգորյան — Ռ. Մանվելյան — Ն. Ավետիսյան

ՍԱՀՄԱՆԱՓԱԿՈՒՄ ԵՆ ԲՈՒՆԴԱԿԱՆ ՀԱՅԵՐԸ ԱՄԵՐԻԿԱՅՈՒՄ

Լոս Անջելես, 29 մարտի. — Ամերիկայի Միացյալ Նահանգներում գտնվող հայերի մեծ մասը սահմանափակ ազգային գիտակցություն ունի, ասվում է Լոս Անջելեսի Հայ ազգային խորհրդի նախագահ Հ. Ս. Ամերիկայի հայերի մեծ մասը ոչ մի կապ չունի հայ ազգային կյանքի հետ։ Նրանք ամբողջապես ներծծվել են տեղի բնակչության մեջ։

ԲՐՏԻՎԻԱԼ ՄԱՏԼ ԴՈՒՄԲԱՆԵԱՆԸ

ԴԱՒՏԱՆ Ֆինալէյին սիւվար օլաբը Ապպարիէ բոսթա վաբօրը Ալաֆ. յունիսին 28ինեն բազար կիւնիւ Ինգլենատէրիյէտէն Տերսաատէթէ միւվասէլէթ վէ յունիսին 30ինեն սոնը կիւնը էօյլէնատէն սօնրա ալաֆը. սաաթ 3ում Մոնթիսի, Իզմիր վէ Բիրէյէ օղրայարագ Ֆամակիւսթա վարմագա, Լիմասոլ, Դերպրէզ վէ Սուրիա Թարիգիյէ Ինգլենտերիյէյէ միւվասէլէթ իսէնէք սիր։

ԴԱՒՏԱՆ Վաչագսինին սիւվար օլաբը Ասուան բոսթա-վաբօրը յունիսին 28ինեն կիւնիւ Սուրիա խաթթնատան Տերսաատէթէ միւվասէլէթ վէ յունիսին 27ինեն ճմ. երթէսի կիւնիւ էօյլէնատէն սօնրա սաաթ ալաֆը. 3ում ազրում Իզմիր վէ Պէյրութա սօնրա Մերսին, Ինգլենտերուն, Լաթագիա, Թարապուս, Պէյրութ, Հայֆա, Եաֆա, Բօրթ-Սաիտ օղրայարագ Ինգլենտերիյէյէ հարաքէթ իսէնէք սիր։

Վաբօրա էլեգթրիք գրյաբը պուլնմաբաբ կէպի, եէմէքլեր պիրինճի նեվ օլսուն, սուֆրա իւզերինեքի չարպալար տոյնի մեճմանէն վերիլմէնէք։

Գու պապաէ գիյաէ Թոֆիկբէթ խանէյնէր Գալաթաա բրնթբմ իւզերինա Մէյմէնէթ խանընատքի մերքեզ ահէնթէսի վէ եարօա Սթամպոլա Վալիսէ Սուլթան խանընատքի չիպէյէ մրբռճառաթ իթմէլի սիրլեր։

ՏՈՒԲՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻԹԷՏԵՆ. — Թագսիթինեն վառէսի 1)14 Իյուլ 1908 Թարիխինատ հուլաւլ իտուպ 1)14 Իյուլ 1914 Թարիխինէ գառար պէտէլի իսթիֆա իտիլմէյէն 10 նօմէրօը տուլունը միւպատէլէի միվէհհէսէի Օսմանիյէ գուբանսընը ֆի 28 Մուհարրէմ 1299 8-20 գեճմունը էվվէլ սէնէ 1881) Թարիխլի նիզամնամէյի հիմայունա մէրպութ ֆի 1)14 իյուլ սէն 1903 Թարիխլի նիզամնամէնին պէյնիճի մառաէսի իլանապընա իպթալ իտիլէճէկի իլան օլունը։

ՕՍՄԱՆԼԸ ՊԱՆԳԱՍԸ

Լօնդրառա ալաֆը. յունիս 24ում իճթիմա իթմիշ օլան Օսմ. պանգասը հիսէսարան մէճլիսը ումումբսի 1913 սէնէսի իշլիւն 100ում 7 թէմէթթիւ թէվզինէ գառար վէրմիշ սիր։ Կէլէճէք յունիս 1ում իթիպարէն 56 նիւմէրօլը գուբսն մուգապիլինում Օսմ. պանգասը կէնէլերինում Լօնդրառա 14 չիլինկ, Բարիզում 17.50 ֆր. Սթամպոլում վէ եա չիպէլերում 17.50 Բարիզ իւզերինէ գամպիս ֆիյաթը ճարի իլե թէսէիյաթա պաչանամագ սըր։

25 յունիս 1914 5—4

ՖԷՐԻԲԷՕՑՏԷ ՊՍՄՍՆԹԻ ՊԻՐԱԽԱՆԷՍԻ ՊԱՂՋԷՍԻ

Մայիսին 4|17ինար կիւնլունեն իթիպարէն հէր բազար էօյլէնատն սօնրա ալաֆը. սաաթ 4ում 8.30ում գառար 36 ֆիրէնէն միւրէջքեպ պիր ֆանֆար իճարթ ահենգ բաէճէք սրը։

Տուխուլիւլեսի սէրպէսթ սրը։

Ֆիյաթը միւթասթ իլե մէճքիւլաթ։

Ֆօսֆօնիթ—Նեֆբար

Պիրա օիրեթի

ԱԶԳ. ՀԻՒԱՆԴԱՆՈՑ

Ս. Փ. Ազգ. Հիւանդանոցի եօթնամեայ (1907 — 1913) Տեղեկագիրը ճոխ ու չանկան բովանդակութեամբ և պատկերազարդ, հրապուրիչ եւ մաքուր ոճագրութեամբ և կը վճռուի ի նպաստ նոյն Հաստատութեան ի դին 10 ղրշ.։

Կարժէ որ ամէն ազգային հոս մը ունենայ նոյն Տեղեկագրէն՝ գաղափար մը ունենալու համար Ազգ. նոյն բարեգործական Հաստատութեան նիւթական և բարոյական վիճակներուն նկատմամբ և միանգամայն ազնիւ նպաստ մը բրած ըլլալ Գիւղութեան յարկին։

Վանառմանի կնդրնատեղին է ի Մեծ-Նոր-Խան Հոգաբարձութեան Գրասենեակը։ (Կնիք)

10—5

ՏՕԳԹ. Ք. ՃԷԶՎԷՃԵԱՆ

ԳԱՏՐՆ ՎԷ ԷՐԲԷՔ ԹԷՆԱՍԻՒԻ ՎԷ ԻՏՐԱՐ ԵՕԼԸ ԱԱՍԹՍԼԷԳԼԱՐԸ ՄԻԻԹԷԽԱՍՍԻՍ

Ուզուն միաաթթ մլսի վէ հիւքիւմէթ խասթ-սանէրերնում քէսպը միւմարեաէ իտուպ էսկի վէ եէնի պէլ սօզուլաբը, պէօպրէք, մէսանէ, բրօսթաթ, իւֆիւնէթլերի, ոգամէթ վէ ուսէզը իւքթիաբ իլե բահիմ վէ սայիր գառան խասթալըգլարընը ուսուլը ախիրը ֆէնան թէվֆիգէն թէառվի իտրը։

Ֆբէնկիսէ գարը էն սօն բլան 606 վէ 914 սէվալարընը պիր իհթիմամը խասուսսէսէ իլե իճրա իտրը։

Թահթը թէառվիսնատ պուլնան զեվաթընը իտրար վէ ճէրահաթ մասուլնէի խաստպանէլերինատ՝ պիլա իւձրեթ։

Իզազրատան մասրա Կը կիւն ցգչամա գառար Սթամպոլա Եէնի բասթանատ ճառաէսինատ Ալանվէրտիան ճէպ ունեն եճազանէսինատ մուսկնէ իտրը։

Բազար հրեռի սեճնանճեկ 42—50

Մբուսթբ մհուսլ. ՅՃԿՕՐ ՎԱՐԹԱՊԵՏԵԱՆ

ՍՕՍԻԷԹԱ ԻԹԱԼԻԱՆԱ

ՍԷՐՎԻՏԻ ՄԱՐԻԹԻՄԻ

ՊԷՌԼԷՆԷՆ ՎԱՒՕՐԼԱՐ

Ցունիս 30 սալը «Մոնթէնէկրօ» վէնէտիկէն։

Ցունիս 27 ճումա երթէսի «Պօսթօն» Իսքէնտերիյէ վէ Սուրիասա։

Ցուլիս 4 ճ. է. «Թորինօ» Վէնէտիկ վէ Պրինտիզիսէն։

Ցուլիս 4 ճ. երթէսի «Սերպիա» Անատոլուսան։

Ցունիս 27 ճ. էր. «Միլանօ» Վէնէտիկ վէ Պրինտիզիսէն։

Ցունիս 27 ճմ. երթէսի «Ռումանիա» Վառնա, Սուլինա, Կալաց վէ Իպրայիլէն։

ՀԱՐԱՒԷԹ ԻՏԷՃԷՌ ՎԱՒՕՐԼԱՐ

Ցուլիս 6 բ. երթէսի ազամ ալաֆը. սաաթ 6ում «Թորինօ» վաբօրը գառան Տի Մակկօ Բիրէ, Բաթրա, Գօրֆու, Պրինտիզի, Վէնէտիկ (Թրիէսթէ)։ Պրինտիզի վէ Վէնէտիկէ մերքեզ Եվրօպա Ինշուն սիրալի գառարարընա թէառուֆ։ Գու վաբօր Գալաթա բրնթբմընան հարաքէթ իսէճէք սրը։

Ցունիս 28 բազար ազամ սաաթ 6ում «Ռումանիա» վաբօրը գառան Բիրէալլինի, Գալաթա բրնթբմընան Զանագ Գալէ, Սէլանիկ, Բիրէ, Բաթրաս, Գօրֆու, Սանթա - Գարանթա, Պրինտիզի, Պարի, Պարիէթթա, Անգօնա վէ Վէնէտիկէ։

Ցուլիս 1 չարշ. «Ռումանիա» վաբօրը, գառան Բիրէալլինի. ազամ սաաթ 2ում Վառնա, Սուլինա, Կալաց վէ Իպրայիլէ։

Ցուլիս 5 բզ. «Սերպիա» վաբօրը գառան Լա Նասա, ազամ սաաթ 6ում Զանագալէ, Իզմիր, Բիրէ, Բաթրաս, Գօրֆու, Սանթա Գարանթա, Պրինտիզի, Պարի, Պարիէթթա, Անգօնա վէ Վէնէտիկէ։

Ցունիս 29 բ. էր. «Միլանօ» վաբօրը գառան Վիօլա. ազամ սաաթ 6ում Բիրէ, Բաթրաս, Գօրֆու, Պրինտիզի վէ Վէնէտիկ (Թրիէսթէ), Պրինտիզի վէ Վէնէտիկում մերքեզը Եվրօպա սիրաթ գաթարարընա թէառուֆի։ գու վաբօր Գալաթա բրնթբմընան հարաքէթ իսէճէք սրը։

Ցուլիս 2 բէնճշնպէ «Գոսֆօր» վաբօրը, գառան Մագուլուզ, ազամ սաաթ 5ում Զանագալէ, Մրմիսի, Իզմիր, Սազրզ, Սուսամ, Գօս, Բոռոս, Մաքրի, Ասալիա, Մերսին, Իսկենտերուն, Լաթաքիա, Թարապուս, Պէյրութ, Հայֆա, Եաֆա, Բօր-Սաիտ վէ Իսկենտերիյէ։

Ցունիս 24 չարշ. «Սերպիա» վաբօրը գառան Լա Նասա, ազամ սաաթ 2ում Սթամպոլ բրնթբմընան Իզմէպօլու, Սամսուն, Կիրասուն, Թրապիզոն վէ Պաթում։

Էլեգթրիգ գիյասլար Թէսիրը, պերիներ աեբէեմ Բաբամէթ։

Տոհոս գիյասէ Թոֆիկբէթ ալմադ իչին գումբանիանին Գալաթա բրնթբմընան մերքեզ բրնթբմ խանընատ ուսմամ ահենթիլիկնէ վէ Սթամպոլա Պաղչէ Դարբուսընատ Լաթիֆ խանընատքին 1 ահենթիլիկէ վէ եա Պէյօղլունատ Թօպ Դօքրանա ճառաէսինատ նիւմէրօ 1) ահենթիլիկնէ. քէզա Պէյօղլունատ Սէնթ Ամբուան ոբաթբմանընատքի եօնբրար խարէխանէսինէ վէ Վիլնէր Պանգ Ֆէրայն խարէխանէսինէ մրբռճառաթ իթմէլի սիրլեր։

Թէլէֆօն Նօ. 1556, Պէյօղլու

ՊԱՀՐԻՃԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ.—6800 ճառա մուխթէլիֆ ճինս քեբէսթէ, 10,000 ճառա մուխթէլիֆ ճինս Ֆուղլա, 4100 գանթար չալը վէ քէօմիւր վէ սու քբրէճի, 500 ֆբէյզ հօլիգ չիմէնթօսը վէ ալը, 20,000 քիլօ սարը թօբրագ, 250 ճառա մասալզգ մերմեր վէ ապաէսթանէ թաշը, 250 քիլօ քէնաբիր վէ գօմանատ, 3650 քիլօ մուխթէլիֆ ճինս չիվի, 5000 ճառա Մարսիլիա քիրեմբար, 1200 քիլօ օլուգը սամ, 80 ճառա քիրեք վէ գազմա վէ չարա, 2500 ճառա մուսլուգ մէնթէշ սբրմ, քբլա վէ թօբ վէ քեւեպեք վէ սարբէ, 60 ճանարգ ճառ ճամ։

Կալճառաքի եչեռ միանգամատ սաբբ. Խալիպէր թէէմնանթլարընը հազրարան 19ընեը կիւնիւ Պարրիկ նէզարէթի Գէներ ճարբեսնէ մրբռճառաթ եղեմէլի սրբեր։ 3—3

ԻԼԱՆ.— Կելճէք Ցունիս 20/3 Ցուլիսէն իթիպարէն եէվմը մէզքիր ճառ ճառբել օլարագ, 3)16 Հոկտեմբերի գառար երնե մեզքիր տարբել օլարագ չէհրիմզ պիրիսին պանգասրընը Գալաթա, Պէյօղլու վէ Սրտանալ խարէխանէլերի ճուսամա կինելերի գառաբը գալճագդար սրբ։ 10—9

ՀԱՐՊԻՃԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻ ՄԻԻՆԱԳԱՍԱԼԱՐԸ

5000 ճառա Թօզլըգ ճէմիրի, 200 պին կիմ ալաֆը. նալ, 2000 քիլօ գարբիթ, 30,000 քիլօ գարբանը հալաթ, 1000 քիլօ պէյազ քէթէն իրլիք, 12,000 քիլօ սիյահ քէթէն իրլիք, 20,000 քիլօ չալճար սարը, 30,000 ճառա զէնճիրլի գանթարմա։

Միւզայէճ.—Պէյազ ֆապրիգասընատ խաբրա ճէմիր, մաքինա վէ միւխթէլիֆլի ճինս էչեռ վէ քեսքեսի բարչալարը, Բիրի Բաշա լիմանընատ քեօհնէ մավունա վէ ճուպա, Ֆէս ֆապրիգասը մամուլթընատ պաթանիէ, չօրապ, գամաշ, ֆէս, ճամասգ վէ սարբէ, Ֆէս ֆապրիգասընատ արապ սապանը, ճան եաղը, վալվալին եաղը ֆուչլարը վէ զահ եաղը, նիյաբբր բսհը վէ սիրքէ չիչէլերի, Պէյազ ֆապրիգասընատ կէտն բարչալարը, Ֆէս ֆապրիգասընատ 400 պարկիր գուվվէթինէ մաքինա (23 հազիրան 330) բազար էրթէսի)։

Ճինս վէ մրգճարլարը պալալէ մուհարբէր էչեռնին չէնբը հալին 23ինեի բազար էրթէսի կիւնիւ միանգամատ վէ միզայէճեերի վէ ֆիյաթլարը հատաբ իթիհատատ կէօրիւլմիկի հալաէ իհտիլլերի իճրա գբլընճառընատան, միւզայէճաէ օլան էչեռը կէօրմէք իսթէյէնլերին մէվճուտ պուլնմաբը մնպար վէ ֆապրիգալարա վէ միանգամատ պուլնան էչեռ նումունէսինի կէօրմէք վէ չերայիթի անլամագ իսթէյէնլերին հէր կիւն, միանգամատ վէ միզայէճէ իդթիրաք իսէճէքլերին եէվմը մէզքիրատ պաէդզվալ 3ում եիւզաէ 10 թէէմնաթ ազչէլերինի միւսթահսիպլէն Լէվազիմաթը ուսումիյէ սարբէսի միւսաատ գօմիսիոնընա միւրաճառաթլարը։ 3—1

§ Թանիրիյէ վէ սէվզբաթ իսարէէրինին պիր սէնէլիք մալզմսի, 100,000 մէթրօ սբգ թիւլպենա, 20000 մէթրօ քէթէն պէզի (18 հազիրան 330 չարշ.)։

Էրզագ անպարը բրնթբմը թամիրի (21 հազիրան 330 ճմ. էր.)։

Կիւմիւշ Սուլը գբյասը մաթպախը թամիրի, սարբիտ Հարպիտ սու սէբսօբրն թամիրի, Թանիրէ կարաժը սագֆընը թամիրի, սէբիրէյաթ խասթխանէսի սիսուրլգ ինդաբը (28 հազիրան 330 ճմ. էր.)։

Պալէսաէ մուհարբէր մէվատ հիզալրընատ կէօսթէրիլէն էյամը մասալէէնէաէ միանգամատարընատ սէվամ վէ ֆիյաթլարը հատաբ իթիհատալ կէօրիւմիի սուրէթաէ ինալէերի իճրա գբլընճառընատան թէնզիլ իւե իթալա թալիպ օլանարընը եիւզաէ օն թէէմնաթլարընը միւսթահսիպլէն էյամը մէզքիրատ Հարպիյէ նէգարէթը ճէլիւէսի Լէվազիմաթը ուսումիյէ սարբէսի միւսաատ գօմիսիոնընա միւրաճառաթ էյլեմէլերի։ 3—1

§ 300,000 թէնեքէ կազ, 6,000,000 քիլօ սաման, 6,000,000 քիլօ գուրուօթ, 3,000,000 քիլօ պուլկուր, 250,000 քիլօ սաաէ եառը, 625,000 քիլօ գուրբ օզան (18 հազիրան 330 չարշէնպէ)։

Խամուր մաքինալարը վէ թէֆերրուաթը սարբէսի (18 հազիրան 33) եէվմը չարշէնպէ իհալէի գառէսի իճրա գբլընճառագ սրբ)։

291,000 քիլօ զէյթուն սանէսի, 2,000,000 քիլօ մէրճիմէք, 400,000 քիլօ նոհուտ, 50000 ճառա թէէի միւճեռատա չուվալ, 8500 ճառա թէէի միւճեռատա չուվալ (21 հազիրան 330 ճմ. էր.)։

800,000 քիլօ գուրու ֆասուլիա, 700,000 քիլօ բաթաթէս (23 հազիրան 330 բազար էրթէսի)։

20,000 մէթրօ քէթէն պէզի, 100 պին մէթրօ սբգ թիւլպենա (16 հազիրան 330 բազար էրթէսի)։

Տերսաաէթ իհթիյաճաթը իչէն պալաէ ճինս վէ մգճաարի մուհարբէր ազամ էրզագրն հիզալրընատ կէօսթերիլէն էյամէ միանգամալարը վէ ֆիյաթլարը մավաքիզ կէօրիւլմէկի հալաէ իհտիլլերի իճրա գբլընճառագ սրբ։ Նումանէլերի կէօրմէք վէ չերայիթի անլամագ իսթէյէնլերին հէր կիւն վէ միանգամատարընատ իչթիրաք իթմէք արզուսընատ օլանարընը էյամը մէզքիրատ ղէվալի սաաթ 4ում եիւզաէ 10 թէէմնաթ ազչէլերինի միւսթահսիպլէն Լէվազիմաթը ուսումիյէ սարբէսի միւպահաթ գօմիսիոնընա միւրաճառաթ էյլեմէլերի։ 3—3

§ 5000 քիլօ մարբուլ պազբր չիվի, 6000 ճառա պալա զէնճիրլի, 310,000 քիլօ իպմիր, Ամանա, Մարաս բասուղը (19 հազիրան 330 չարշէնպէ)։

10,000 քիլօ Ֆրանսբզ եաղը, 5000 թօբ գալիֆօթ, 10,000 ճառա թէլթիկ մաթրաբ, 500 քիլօ խաս իսֆիրպէճ, 5000 քիլօ գաօլ խիլասասը, 500 քիլօ ճէվիզի վէրնիք, 1000 քիլօ սիյահ վէրնիք, 500 քիլօ չիլ պէզիր, 500 քիլօ գանամզլ պէզիր, 50 քիլօ իլ պոյաբ, 1000 քիլօ իսքիրթօ, 47,032 քիլօ սարբ ռապունը քէսսէլ, 200 քիլօ գալալ, 1152 ճառա մէզբր թաթթասը, 500 թազմ սարճ թազբը, 3,000,000 մէթրօ խաքի բամուգ չերիտ։

Էլպաճ անպարը տիքիմանէսի իչէն մուխթէլիֆ մզգաարա եաղ, գալալ, սարա սիլիֆէք վէ սարբէ։

Սէնտալ գուսնատուրաճը թազբմը իչէն մուխթէլիֆ մզգաարա մէչին, Թրանթ, նաչ, մաքինա վէ եամագ իբլիկի, գարսալ (22 հազիրան 33) ճամա էրթէսի)։

Ճինս վէ մրգճարլարը պալաէ մուհարբէր էչեռնին հիզալրընատ կէօսթերիլէն էյամաէ միանգամալարը վէ ֆիյաթլարը հատաբ իթիհատալ կէօրիւլմէկի հալաէ իհտիլլերի իճրա գբլընճառագ սրբ։ Նումանէլերի կէօրմէք վէ չերայիթի անլամագ իսթէյէնլերին հէր կիւն վէ միանգամատարընատ իչթիրաք իթմէք արզուսընատ օլանարընը էյամը մէզքիրատ ղէվալի սաաթ 4ում եիւզաէ 10 թէէմնաթ ազչէլերինի միւսթահսիպլէն Լէվազիմաթը ուսումիյէ սարբէսի միւպահաթ գօմիսիոնընա միւրաճառաթ էյլեմէլերի։ 3—3

ՄԱԼԻԹԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ.— Խազինէի ճէլիլեճէ իսալը թէգարրուր իսէն 1000 ճառա ասսալ գարթանը մէվզբի միւնագասայա վալ օլընմբ վէ չէնբը բումանին 21ինեի ճմ. էր. կիւնիւ իհալիլի եվվէլկիյէսի վէ 25ինեի չարչէնպէ կիւնիւ ճէ իհալիի գարթիյէսինին իհրաաբ մուգարրէր պուլնմբ օլաբընան, թալիպ օլանարընը 5 լիրա ալբօղիթօ ազչէսինի միւսթահսիպլէն Մալիյէ լիվազիմ գալճմնէ միւրաճառաթ էյլեմէլերի իլան օլունբը։ 3—3

ՊԱՀՐԻԳԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ. — 19 հազիրան 330 բէնչչէնպէ. — 3000 թան Զանկուլտագան Տերսաաէթէ նագլ օլունճագ քէօմիւբ.

23 Հազիրան 330 բազար էրթէսի՝ 400,000 քիլօ բիրինճ, 67,800 քիլօ սաաէ եաղ, 127,500 քիլօ սապուն, 3600 քիլօ սարամբա բէյնիր, 12,000 քիլօ գայար բէյնիր, 8000 քիլօ պագամա, 3435 չէքի օտուն, 5000 քիլօ եիւն, 3800 քիլօ կլիսերին։

Պալէսաէ մուհարբէր էչեռատան սանուն իլէ եիւնան մասէասընը եէվմը մէզքիրատ եիւզաէ 3 թէնգիլիյէ իհալէի գարթիյէլերի իճրա իսթիճէք սիր. Թալիպլեր թէէմնաթլարընա պաէդզահէր ուէօրթաէ Գահրիէ նէգարէթի Տէօրանէնէի ասիրէսինէ միւրաճառաթ իթմէլի սիրլեր։ 3—1

ՕՍՄ. ՍԷՅՐԸ ՍԷՖԱՅԻՆ ԻՏԱՐԷՍԻ

Միանգամատա պուլնան ուէօրթ առաէ սէմիր մէրհիվէնի իսքէլէ Թալիպի էօհնէսինաէ սիր. հազիրանը 21ինաէ իհալէի գարթիյէսի իճրա իսթիճէք սիր. Թալիպլերին Լէվազիմ գալճմնէ կէլմէլերի։

ՕՍՄԱՆԼԸ ՊԱՆԳԱՍԸՆԱՆ

1896 սէնէսի եիւզաէ պէչ ֆիթրի Օսմանլը Թահվիլաթընին 36 նօմէրօլը գուբանը իլէ պու ալբն օն ուէօրթիւսէ քեչիրէ օլունան ամօրթիսբման գուբանսնան ամօրթի չբգան Թահվիլաբ, 1902 սէնէսի եիւզաէ ուէօրթ ֆիթրի Օսմանլը կէօմրիւք Թահվիլաթընին 23 նօմէրօլը գուբանը, 1901-1905 Թարիխի եիւզաէ ուէօրթ ֆիթրի Օսմանլը Թահվիլաթընին 18 նօմէրօլը գուբանը, 1904 սէնէսի եիւզաէ ուէօրթ ֆիթրի Օսմանլը Թահվիլաթընին 16 նօմէրօլը գուբանը վէ 1908 սէնէսի եիւզաէ ուէօրթ ֆիթրի Օսմանլը Թահվիլաթընին 10 նօմէրօլը գուբանը պէեէլի 1914 սէնէսի Թէմմուզընին իպթիտասընան իթիպարէն սապանը սաաթ օնսան էօյլէյէ վէ պաուէզգահէր ուէ սաաթ իլի պուլուղա գառար Օսմանլը պանգասընին Գալաթաաքի մէրքեզ իսարէսի վէզնէսինէ իրալէ իսիրլանսի վէզնէսինէ թահիր էմրինէ սանանար վէրիլմէճէք սրբ։

Սթամպոլաքի չիպէաէ հէվալնամելերինին թահիր էմրինէ սալանար վէրիլմէճէք սրբ։

Սթամպոլաքի չիպէ էչեռ վէ թիճճար էմթասը իւզերինէ ավանս սուրէթիլէ բարա իրգագ իթթիկի կիպի Սիրքէճիքաքի անպարընա ատանէք սուրէթիլէ եռ վէ էմթասը մէզքիրէնի գապալ վէ վագ իսթիրբ։

ԲԱԼՄԱ

ՀԱԳԻԳԻ

ԼԱՍԹԻՔՏԷՆ ԷՕՔՉԷ

ԽԱՖԻՖ

ՏԱՑԱՆԸԳԼԸ

ՍԸՀՀԻ

ԷՄՆԻՅԷԹ ՍԱՆՏՂՂԸ

ԹԱՐԻԽԻ ԹԷԷՕԻՍԻ 1284

ՀԻՒԲԻՒՐԻ ՍԻՆԻՅԷՆԻՆ ՔԻՖԱԼԷԹԻ ԹԱՀԹՐՆԵՏԱ ՕԼՈՒՄ ԶՐԱԱԹ ՊԱՆԳԱՍԸՆԸ ԳՐԷՏԻՍԻՆԻ ՀԱՑԻՉ ՏԻՐ

Սթանպոլա ճբղալ օղուլնա տպիրեի մախսուսատ

ԱԳՋԷ ԳԱՊՈՒԼ ՇԵՐԱԻԹԻ

Պիր սեճեք վէ տահա գիսատ վատ իլէ պրագբլան բարալար իչիւն սեճեվի 100ում 5, վատեսիգ հիսապը ճարի սուրէքիյլէ, եանի իսքենիյէթի գեման ալընմագ իւզրէ պրագբլան բարալար իչիւն սեճեվէ 100ում 3 Ֆայիզ վերիր։

Վատեսիգ գապալ իսիրլէն ազչէ պիր չարեէք լիրաատան 200 լիրայա գառար սրբ։

ԹԷՎՖԻՔԱԹ ԷՐԹՈՒՍԻ ԿԻՒՆԻՆՏԷՆ ԻԹԻԳԱՐԷՆ ՖԱՑԻՉ ՀԻՍԱԳ ԻՏԷՐ

Էլլի լիրատան Ֆագլա վատեղի թեվֆիյաթ ասհապը արզու իտերեր իսկ ուս իլմպլրէրինին Ֆայիգինի ման պէ ման մուգասասաբեն ապագ իտեպիլիրեր։

ԱԳՋԷ ԻԳՐԱԶԸ ՇԵՐԱԻԹԻ

Միւճեկիհերաբ վէ Ալթուն, Կիւմիւս Ավանի վէ Թանվիյաթ մուգապիլինեռ սեճեվի 100ում 8 Ֆայիզ իչ ազչէ իգրազ իտեր։

ՎԷՆՍԱՆ ՖՕՅԱՃԵԱՆ

Սթամպոլա Պաղչէ գաբաբընատա Ճելալ պէյ խանը իթթիսալնատ, Նօ. 1 Զիթթէ Ըսգըլէթ մաղազասը

ԿԵՕՋԷ ՎԷ ՃԷՐՐԱՀՂԷԱ ՄԻՒԹԵԱԼԻԳ ԱԼԵԱԹ ԹԻՒՄԱՐԸ

Մեզգիւր մաղազատա կէօզէ վէ ճէրրահղէրա միւթեալիգ մնվաֆ ալեաթ ու էեվվաթ թօբրատա վէ բէրաքէնատ օլարագ չրրիւլմէթ օլընը։

Էզգիմէվէ եումագ վէ սէրթ լասթիպտէն (գաուչուտան խամամ մէվատաբ մուխթէլիֆէ, դասբգ պաղլարը, ֆնվաթ էրինկալար, էլէգթրիք մաքինալարը. մրգան իլ հավ (պաֆօնԹբ), միգան իլ հարաբէ (ԹէրմօմէԹբ) վէ էլի ճինս կէօզիւբլէր պուլունմագատա սրը։

Մ. Ալէնսան Ֆօյաճեան հէր նեվ սրբարրչաթ վէ թամբրթը էեվէն ֆիյաթ իլէ իճրա վէ տերէօհատ իտէր։

ԹԷԻՆԶՈՒ ՀԱՄԱՐ ՁԵՐ ԹՈՔԵՐԸ ԱՌՈՂՋ ԸԼԼԱԼՈՒ ԵՆ

Ձառանց բոքերու, պիտի մեռնիք։ Եւ եթէ ձեր բոքերը լաւ վիճակի մը մէջ չեն, չէ կրնար խաղաղ եւ երկար ատեն ապրիլ։ Ուստի զգոյշ եղէք, եւ ձեր բոքերը պահանջեալ ժամանակին խնամեցէք։

ԷՄԻԼՍԻՕՆ ՍՔՕԹԸ

որ պատրաստուած է ամբարհիս ամենեն զուտ մորիւ ձկան իւղով, եւ կիրի ու սօսայի հիբօֆոսֆիթով, որ կը բուժէ անվիճելիօրէն եւ հիմնականապէս

ՀԱՋԸ

ՊՌՕՆՇԻԹԸ

ԿՈՒՐԾՔԻ ԻՋՈՒԱԾՔԸ

ԴԺՈՒԱՐԱՇՆՉՈՒԹԻՒՆԸ

Միշտ պահանջեցէք այս դեղարարանոցը։ Սքօթիսլայսուն։

Կը ծախուի բոլոր դեղարանները եւ բոլոր դեղի մթերանոցները։

ԹՈՒՃԱԼԷԹԸ ԽԱՐԻՃԻԷ ԻՉԻՆ

ՐՈՒՍ ՊԱՆԳԱՍԸ

Մուվազգաթ իտարէխանէսի, Գալաթաա Վօյվոտա ասգարլիսատ Ասալէթ խանը։

Տայիմի իտարեխանեսի.—Գալաթա, Վոյվոտա, Պանգը Օսմանլինին գարշըսընատ, Սթամպոլ Շիւպկի.—Սուլթան Համամը Մէյասանլնա։

ՇԵՐՔԷԹԻՆ ՄԵՐՔԷԶԻ

ՍԷՆ ԲԷԹՐՍԲՈՒՐԳԱՅԻ ՏՂՐ

ԹԱՐԻԽԻ ԹԷԷՕԻՍԻ 1871 ՍԷՆԻՍԻՆԷ

ՄԵՐՄԱՑԵՍԻ 50 ՄԻԼՅՈՆ ՐՈՒԲԼԻ

Շիւպկիէրի, Բարքզ, Լօնտրա վէ Ճենովա

Ռուսիայա Շիւպկիէրի.—Ակէքանդր, ռիա (Բէրսան) Աքէրման։ Ակէքանդրէքսանդրիանօպոլ) Աբգանկել, Ամսարիզ Ամասէրան, Պաքու, Պալաքօվօ, Պարնաուլ, Պէլէբի, Պոպրինէց, Էգաթերինոգուրկ, Էգաթերինոսաբ, Էյաք, Ելիզաբէթգրատ, Էօքաթօրի, Իրպիթ, Իրկի, Իրմայլ, Իրկնձ, Իսիսվքա, Քամիշլի, Կոբսն, Քիբէվ, Քիշնէվ, Քօքանա, Քոսլաբ, Քրէմանչուկ, Մոսկուա (Կավ Քոսօֆ սօգաղլնատ պաղչատա պիր պիրբոբը սա վար սրը)։

Նիժնի-Նովկորօտ, Նիժգոլաէֆ, Նիկոբոլի Նովօ-Նիգոլեյեֆսք, Նովօրոսիսք Սաեսա, Սմսք, Սրէնպուրգ, Ուֆա, Ուման, Բալաստաբ, Բէրմ, Բօքրովսքայա, Պաստաա, Բուլիտավա, Բիտաք, Բիկա, Բաքու, Բիրպինսք, Սամարա, Սարաթօֆ, Սիմ, Պիրսք, Սիմֆէրօբոլ, Սբօլա, Սիսրան, Չիսիբաբոլ, Թէսդրսիա, Թոմսք, Թիլիսմէն, Վելիքի - Ուլուքուլ, Վիսիքա Վիննիցա, Վօլոկամ վէ Վասնէսենսք։

ՐՈՒՍ ՊԱՆԴԱՍԸ, զայէթ միւսալլա չերայիթ իլէ հէր նեվ պանգա վէ պարա սա մուամալաթը իլէ իլգիրլալ էեր, էմա թէա իւզերինէ ավանս վերիր, գամիթ ծնալար էսթէա ֆիրուսթ վէ Սեյնս Թամպիր էարիէն զայէթ սաղլամ ատէիր գառալար իլեար էլեր։

ՐՈՒՍ ՊԱՆԴԱՍԸ, զայէթ մնիգար թա պահչ ֆայիզէ, այիրէ սանաբգլարը Թէեսիս էմմէ սրբ։